



ATA

CE-21:034.00 – Descrição de Documentos e Processos de Linguagem

ATA DA 2ª REUNIÃO

DATA: 14/06/2007

INÍCIO: 14:00

TÉRMINO: 17:00

LOCAL: SERPRO SEDE

SGAN Quadra 601 Módulo V Brasília - DF CEP - 70836-900 Sala do Privativo 01

COORDENADORA: Maria de Fátima Porcaro

SECRETÁRIA: Milena Pires

1. PARTICIPANTES

1.1. PRESENTES

(P) Produtor (C) Consumidor (N) Neutro

EMPRESA	REPRESENTANTE	TELEFONE	E-MAIL	CLASSE
4LINUX	Fernando de Oliveira	(11) 2125-4747	fike@4linux.com.br	P
4LINUX	Marcelo Marques	(11) 7858-0477	mmarques@4linux.com.br	P
ABNT	Milena Pires	(21) 3974-2318	milena.pires@abnt.org.br	N
ABRASOL	Ada Lemos	(61) 8151-4602	adalemos@gmail.com	P
ALLEN INFORMATICA	Cristiano Alencastro	(24) 2103-0300	calencastro@ctallen.com.br	C
CAIXA ECONOMICA	Paulo Maia da Costa	(61) 3206-3452	paulo.maia@caixa.gov.br	N
CELEPAR	Vitorio Y. Furusho	(41) 3350-5447	furusho@celepar.pr.gov.br	N
COBRA TECNOLOGIA	João Cassino	(61) 9942-1006	joao.cassino@cobra.com.br	P
ECT	Edil T. Penha	(61) 3426-2162	edilt@correios.com.br	C
FUNDAP	Maria de Fátima Porcaro	(11) 3066-5881	mporcaro@fundap.sp.gov.br	N
IBM	Cezar Taurion	(21) 2132-5101	ctaurion@br.ibm.com	P
IBM	Daniela C. D. Teixeira	(11) 2132-5861	danidias@br.ibm.com	P
IBM	Avi Alkalay	(11) 2132-2327	avix@br.ibm.com	P
IBM	José Henrique Menezes	(61) 2106-2916	jmenezes@br.ibm.com	P
INFOSERVER	Marcos F. de la Cruz Costa	(11) 3651-8355	mcosta@infoserver.com.br	P
L3 - IAMCP	Leandro Cesar Lopes	(11) 3992-9479	leandrol@l3.com.br	P
LACTEC	Marcelo D'Ávila de P.	(41) 3361-6091	centroinovacao@lactec.org.br	N
MAS INFORMÁTICA	Sergio A. Santanna	(11) 3057-2709	-----	P
MICROSOFT	Fernando Gebara Filho	(11) 5504-2205	fernando.gebara@microsoft.com	P
MICROSOFT	Raimundo Costa	(61) 2107-7243	rcosta@microsoft.com	P
NOVELL	Regis Proença Picanço	(61) 3415-8604	rpicanco@novell.com	P
NOVELL	André R. Fróes	(61) 3329-6163	afroes@novell.com	P
ODF ALLIANCE	Jomar S. Silva	(11) 9115-9018	jomar.silva@br.odfalliance.org	P

ODF ALLIANCE	Jomar S. Silva	(11) 9115-9018	jomar.silva@odfalliance.org	P
ONS-27	Bruno A. Mortara	(11) 3825-7690	bmortara@pratadacasa.com.br	N
POLITEC	George Lanes	(61) 3038-6607	george@bsb.politec.com.br	C
RED HAT	Ricardo Bimbo	(61) 7811-4862	rbimbo@redhat.com	P
REDE LIVRE	Pedro A. D. Rezende	(11) 8124-8690	prezende@unb.br	N
SENAC	Ozeas Santana Filho	(11) 3236-2314	ozeas@ieee.org	N
SERPRO	Deivi Lopes Kuhn	(61)2105-7797	deivi.kuhn@serpro.gov.br	N
SERPRO	Marcio M. de Campos	(61) 2105-7766	marcio.campos@serpro.gov.br	N
SERPRO	Marisa R. Silveira	(61) 2105-9721	marisa.silveira@serpro.gov.br	N
SERPRO	Eloi J. Yamaoka	(41) 3313-8362	eloi.yamaoka@sepro.gov.br	N
SUCESU-SP	Carlos E. G. da Cunha.	(11) 3078-2144	ccunha@uninet.com.br	C
SUN	Luiz Fernando Maluf	(11) 5187-2149	luiz.maluf@sun.com	P
UNESP	Eduardo Morgado	(14) 3103-6079	emorgado@fc.unesp.br	N
UNESP	Daniel A. A. de Oliveira	(14) 3223-0720	daniel.assad@ltia.fc.unesp.br	N
VIRTUALPAPER	Tiago Moisés Stello	(11) 5081-5219	tiago@virtualpaper.com.br	P

1.2. AUSENTES JUSTIFICADOS

EMPRESA	REPRESENTANTE
CEPROMAT	Adriano Niehues

2. EXPEDIENTE

- 2.1. O Diretor-Superintendente do SERPRO, Sr. Gilberto Paganotto, abriu a reunião dando as boas vindas aos presentes e agradeceu a presença de todos.
- 2.2. Tendo em vista a divulgação por um “blog” de notícias contendo vários equívocos sobre as atividades que vêm sendo desenvolvidas na ABNT em relação ao Projeto de Norma Internacional ISO/IEC DIS 29500 (Open XML), o Sr. Eugenio Guilherme (ABNT) prestou esclarecimentos sobre as notícias divulgadas e distribuiu o documento impresso sobre o assunto.
- 2.3. O Sr. Jomar Silva (ODF ALLIANCE) levantou algumas dúvidas sobre o processo de elaboração do Projeto de Norma Internacional ISO/IEC DIS 29500 (Open XML) na ISO. Ele distribuiu um documento em inglês contendo os questionamentos.
- O Sr. Eugenio Guilherme solicitou que fosse encaminhada uma correspondência formal, em português, a ABNT para que os questionamentos possam ser respondidos.
- 2.4. A Coordenadora e a Secretária aturam nas suas funções. A Coordenadora solicitou que os participantes se apresentassem de maneira a ambientar os novos membros presentes.
- 2.5. A Secretária questionou os presentes sobre sugestões de alteração à ata da reunião anterior e a pauta proposta para esta reunião. Tendo em vista a ausência de quaisquer contraposições os referidos documentos foram considerados aprovados.

3. ASSUNTOS TRATADOS

3.1 RELATO DOS GT SOBRE O ANDAMENTO DOS TRABALHOS

Seguindo a pauta proposta para esta reunião, o Sr. Jomar Silva, Coordenador do GT1 (ISO/IEC 26300 – ODF), informou que a ISO/IEC 26300 foi dividida em partes, ficando uma empresa/entidade responsável por cada uma delas, conforme a seguir:

CAPÍTULO	PÁGINAS	TRADUTOR
1 – Introduction	4	CELEPAR
2 – Document Structure	18	CELEPAR
3 – Meta Data Elements	9	CELEPAR
4 – Text Content	16	CELEPAR
5 – Paragraph Elements Content	10	CELEPAR
6 – Text Fields	48	ABES
7 – Text Indices	31	Sun Microsystems
8 – Tables	88	UNESP
9 – Graphic Content	102	Sun Microsystems
10 – Chart Content	18	Sun Microsystems
11 – Form Content	48	Sun Microsystems
12 – Common Content	8	Sun Microsystems
13 – SMIL Animations	14	Sun Microsystems
14 – Styles	81	Sun Microsystems
15 – Formatting Properties	140	Sun Microsystems
16 – Data Types and Schema Definitions	6	BrOffice
17 – Packages	8	BrOffice
Appendix A. Strict Relax NG Schema	2	BrOffice
Appendix B. References	2	BrOffice
Appendix C. MIME Types and File Name Extentions (Non Normative)	2	BrOffice
Appendix D. Core Feature Sets (Non Normative)	5	BrOffice
Appendix E. Changes From Previous Specification Versions (Non Normative)	2	BrOffice

Ele informou ainda que o status da tradução pode ser acompanhado pelo site <http://wiki.broffice.org/wiki/ISOIEC26300>.

Os responsáveis por cada uma das partes terão até o dia **15.07.2007** para encaminhar as traduções ao Sr. Jomar Silva, Coordenador do GT1. Ele terá até o dia **15.08.2007** para compilar as partes e revisar o documento final.

O Sr. Fernando Gebara (MICROSOFT), Coordenador do GT2 (ISO/IEC DIS 29500 – OXML), informou que não foi registrado nenhum comentário as partes 1 e 2 da ISO/IEC DIS 29500 e seguindo o plano de trabalho apresentado na última reunião, iniciou-se a terceira fase de análise do referido documento.

<input type="checkbox"/> Análise de documento: Office OpenXML Parts 3 & 4 - Primer / Markup Langua	43 days	Thu 14/06/07	Tue 14/08/07
Análise do documento	38 days	Thu 14/06/07	Tue 07/08/07
Apresentação de objeções e sugestões de alterações	3 days	Tue 07/08/07	Fri 10/08/07
Documentação de objeções e sugestões de alterações	2 days	Fri 10/08/07	Tue 14/08/07
<input type="checkbox"/> Análise do documento: Office OpenXML Part 5 - Markup Compatibility and Ext	4 days	Tue 14/08/07	Mon 20/08/07
Análise do documento	2 days	Tue 14/08/07	Thu 16/08/07
Apresentação de objeções e sugestões de alterações	1 day	Thu 16/08/07	Fri 17/08/07
Documentação de objeções e sugestões de alterações	1 day	Fri 17/08/07	Mon 20/08/07
Definição do voto pela CE21:034:00	3 days	Mon 20/08/07	Thu 23/08/07

Ele apresentou a composição do GT2, conforme a seguir:

EMPRESA	REPRESENTANTE
IBM	Avi Alkalay
ONS-27	Bruno Mortara
SUN	Bruno Souza

HEPTA	Carlos Frederico Osório
IBM	Cezar Taurion
UNESP	Daniel Assad
LANLINK	Dilson Junior
UNESP	Eduardo Morgado
MICROSOFT	Fernando Gebara Filho
HEPTA	Gilberto Moura
ALLIANCE-TI	Jamil Lopes
ODF ALLIANCE	Jomar Silva
SUN	José Dimas Oliveira
SENAC	Juliana Maraccini
UNESP	Leandro Jeckimin
SUN	Luiz Maluf
FUNDAP	Maria de Fátima Porcaro
IBM	Nuncio Natrielli
SUN	Paulo Riskalla
REDHAT	Ricardo Bimbo
MICROSOFT	Roberto Prado
SUN	Silvio Pereira
IBM	Vilmar Travassos
CELEPAR	Vitorio Furusho

O Sr. Fernando Gebara ressaltou que os membros, que tenham interesse em participar dos trabalhos do GT2, devem enviar um e-mail para fernando.gebara@microsoft.com solicitando a sua inclusão.

A Coordenadora destacou a importância de todos os membros do GT2 enviarem suas observações ao documento, tendo em vista a necessidade de se evitar o voto de abstenção, uma vez que este não reflete uma participação efetiva, bem como caracteriza o aceite pelo Brasil das decisões tomadas na ISO.

A Secretária ressaltou que as deliberações da Comissão devem ser tomadas buscando sempre o consenso, evitando-se a votação, pois o voto em questão deve refletir a posição do Brasil sobre o tema.

A Coordenadora sugeriu que o Sr. Eloi Yamaoka (SERPRO) coordenasse o GT3 (ISO/IEC 13250 - SGML) e que ele tentasse identificar outras pessoas envolvidas no tema para participarem do referido grupo.

3.2 DEFINIÇÃO DO CONTEÚDO DAS PALESTRAS E O FORMATO DOS EVENTOS

Quanto aos eventos de divulgação, a Coordenadora informou que as seguintes propostas de formato foram apresentadas:

Fernando Gebara (MICROSOFT)		
Horário	Palestrante	Tema
09h00-09h30	ABNT	A importância dos padrões no mundo globalizado
09h30-09h45	ABNT	ABNT e ISO – Os trabalhos da CE-21:034
09h45-10h15		Coffee-break
10h15-11h00	CE-21:034.00 GT 1 (ODF)	O padrão ISO 26300
11h00-11h45	CE-21:034.00 GT2 (OpenXML)	O padrão ECMA Open XML (ISO DIS 29500)
11h45-12h15		Perguntas e respostas

Marcio Campos (SERPRO)		
Horário	Palestrante	Tema

09h00-09h30	Deivi Kuhn (Serpro)	Abertura
09h30-10h10	Milena Pires (ABNT)	
10h10-10h25	Intervalo	
10h25-11h10	Fernando Gebara (Microsoft)	Open XML
11h10-11h55	Jomar Silva (ODF Alliance)	ODF
11h55-12h05	Deivi Kuhn (Serpro)	Encerramento

O Sr. Cezar Taurion (IBM) informou que não houve manifestações de interesse, das partes consultadas, na realização do workshop no Rio de Janeiro. Ele questionou a necessidade de realização do referido evento, tendo em vista a extensa agenda da Comissão.

A Secretária aproveitou para questionar a todos sobre o objetivo do workshop:

- divulgar os trabalhos desenvolvidos e incentivar a participação de novas empresas/entidades, principalmente órgãos de governo e universidades, ou
- explicar os dois padrões.

Após breve debate, foi decidido, por consenso, que não era o momento para a realização do evento e que a Comissão voltará a discutir esse assunto em novembro.

4. PRÓXIMAS REUNIÕES

DATA: 12/07/2007

HORÁRIO: 9:00 às 17:00

LOCAL: ABNT-SP

ORDEM DO DIA

- Relato dos GT quanto ao andamento dos trabalhos, e
- Definição do cronograma das próximas reuniões.

Esta ata também é um convite para a próxima reunião conforme data, local e horário acima. Favor confirmar presença.
